

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Методическая записка	6
Перевод авторских прозаических произведений	9
Урок 1. Перевод литературных произведений норманнского периода.....	10
Урок 2. Перевод произведений Д. Дефо	16
Урок 3. Перевод произведений О. Генри	35
Урок 4. Перевод произведений А. Конан Дойля	54
Урок 5. Перевод произведений А. Кристи.....	73
Урок 6. Перевод произведений Н. В. Гоголя	92
Урок 7. Перевод произведений А. П. Чехова	108
Урок 8. Перевод произведений А. Н. Островского	120
Урок 9. Перевод произведений Л. Н. Толстого	143
Перевод авторских поэтических произведений.....	157
Урок 10. Перевод произведений Р. Бёрнса.....	160
Урок 11. Перевод произведений Д. Г. Байрона	171
Урок 12. Перевод произведений А. С. Пушкина	178
Урок 13. Перевод произведений А. Т. Твардовского.....	196
Перевод фольклорных прозаических и поэтических произведений	206
Урок 14. Перевод английских фольклорных эпических произведений	207
Урок 15. Перевод английских фольклорных поэтических произведений	214
Урок 16. Перевод русских фольклорных эпических произведений	223
Урок 17. Перевод русских былин и других фольклорных произведений	229
Дополнительные тексты для перевода.....	239
Список литературы.....	254